



# روبير مونتان والقضية الفلسطينية

## مقارنة سوسيولوجية للاستيطان اليهودي

### في أرض فلسطين (1930 - 1946)\*

٦  
رواية

هنري لورانس ترجمة: د. عز الدين الخطابي

#### تقديم

تدرج سوسيولوجيا روبيير مونتان (1890-1953)، ضمن ما يمكن تسميته بالخطاب المتبس والمفارق في حقل العلوم الإنسانية (إثنографيا، سوسيولوجيا، سيكولوجيا، تاريخ ... الخ). فهو من جهة، يدعى العلمية والموضوعية في معالجة القضايا التي تهم الآخر (المختلف أو الخاضع للهيمنة الاستعمارية)؛ ولكنه من جهة أخرى، لا يخفى تخيزه لسياسة الوطن الأم.

ويعتبر منتج هذا الخطاب نفسه مستشاراً لأصحاب القرار السياسي، لأنه يمتلك "سلطة العلم".<sup>١</sup>

ويكتسي هذا النص المقترن، أهمية كبيرة، لأنّه عبارة عن رصد ميداني للاستيطان اليهودي في أرض فلسطين ما بين 1930 و1946، ومعلوم أن مونتان كان يشغل وظيفة مدير المعهد الفرنسي في دمشق في الفترة ما بين 1930 و1938؛ وهو أيضاً رصد لانعكاسات الصراع اليهودي الفلسطيني على سياسات القوى العظمى آنذاك: ففرنسا، بريطانيا العظمى، ألمانيا في البداية؛ ثم الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد السوفيتي لاحقاً؛ فضلاً عن تأثير هذا الصراع على الأوضاع في الشرق والغرب العربين وفي البلدان الإسلامية بشكل عام.

وهنا سيبирز الموقف المتبس لموتنان من الهجرة اليهودية إلى فلسطين، وتراجحه بين الإدانة وإيجاد مبررات لهذه الهجرة. والمشير في الأمر أن الموقف المعادي للصهيونية لدى مونتان، يتموقع داخل منظور جيو-سياسي، يعتبر الصهيونية خطراً على المصالح الاستعمارية لفرنسا، وبخاصة في البلدان التي تتوارد فيها ساكنة يهودية كثيرة العدد، كما هو الشأن في شمال إفريقيا.

وكيفما كان الحال، فإن هذا النص الذي قام الباحث الفرنسي هنري لورانس (Henri Laurens) بصياغته انطلاقاً من مجموعة نصوص مونتان حول القضية الفلسطينية، هو عبارة عن وثيقة مثيرة حول فلسطين في إحدى الفترات الحرجة من تاريخها. ويتعين علينا التأمل فيها لقراءة الحاضر (العربي وليس فقط الفلسطيني)، واستشراف المستقبل في ظل الصراع الحالي بين القوى والمصالح (الاقتصادية والسياسية والاجتماعية والعقائدية) في عالمنا.

#### المترجم

يأسف لغياب رؤية سوسيولوجية واضحة، ضمن مقاربات الإسلام العربي. ولهذا السبب، عمل بحماس على إعادة تحديد مهام "معهد الدراسات العربية في دمشق"، في اتجاه إقرار مقاربة علمية حقيقة للمجتمعات العربية، ودعم تعين روبيير مونتان مديراً لهذه المؤسسة.

على مستوى آخر، أكد ماسينيون على أن هذه المقاربة هي عبارة عن "سوسيولوجيا" (سوسيولوجيا وصفية)، وحدد مجال اهتمامها في أربع قضايا غوذجية، يتم خلالها تقديم حلول سياسية ممكنة. وهذه القضايا هي:

- التصنيع وتطور الصناعة التقليدية.
- الإصلاحات البيداغوجية وبرامج التعليم العمومي.
- وضعية المرأة.

#### 1. ماسينيون وموتنان

شكلت الرغبة في تتبع التطورات السياسية ببلدان الشرق العربي، تقليداً قديماً. ذلك أن لوشاتولي (Chatelier Le), كان قد اتبع هذا التقليد في مجلة العالم الإسلامي قبل سنة 1914، كما أن الحزب الاستعماري الفرنسي (Parti colonial français) كان يتتوفر على مجلة ذات أهمية في هذا المجال، وهي مجلة آسيا الفرنسية (L'Asie française). من جانب آخر، فإن مجلة مراسلات من الشرق (Correspondance d'orient)، المولدة بشكل سري تقريراً من طرف وزارة الشؤون الخارجية الفرنسية، كانت تنشر بشكل منتظم، تحليقات ووثائق حول المنطقة. ومع ذلك، فإن لوبي ماسينيون (Louis Massignon) أستاذ كرسي معهد فرنسا (كوليج دوفرانس)، كان



ويبدو أن هذه الاستمارة لم ترق لاسينيون الذي انتقدتها بشدة، معتبراً أن الدارسين للإسلام ليسوا مطالبين باعتماد جميع الأسئلة الموجودة ضمن استمارة غطية، تستخدمها كل المجموعات الثقافية في العالم: "فأنا لست من أنصار الاختزال والانصهار داخل القاسم المشترك، عبر الخضوع لنهمجية سوسيولوجية قبلية، والتأثير بردود الأفعال الأولية للإنسان المشغل بالميدان".

إن هذا التعارض الحديث النشأة بين الرجلين سيتجلى بشكل مثير، في المصطلحات المستعملة لتسمية الواقع الجديد الملاحظ من طرفيهما. ففي سنة 1936، كان ماسينيون يلح على عدم وضع عبارة الإسلام العربي بين مزدوجتين، في حين كان مونتان يتحدث عن "البلدان العربية" منذ سنة 1933، بوضعها بين هاتين المزدوجتين. وسيستعمل عبارة "العالم العربي"، كإعلان عن مفهومه الأساسي المرتبط بالإشكالية التي سيعالجها في السنوات اللاحقة، والتي تلخصها قوله التالية: "على الرغم من أن العلاقات بين طرفي العالم العربي قد تمت مؤخراً، فإن المغرب العربي ما زال متاخراً بالمقارنة مع الدول العربية الأخرى ومع مصر، إلى درجة أن أحداث الشرق الأوسط يامكانها - إلى حد ما - وإذا ما سارت الأمور بالوتيرة نفسها، أن تشكل بالنسبة للغرب الإسلامي مشاهد غموضية لمستقبله".

وسواء لدى ماسينيون أم لدى مونتان، فإن الأمر يتعلق بدراسة المشرق العربي، مع استحضار دائم لقضية إفريقيا الشمالية.

لذلك، فإن الغرض من ذهاب مونتان إلى المشرق العربي هو تتبع تطوره وتأثير هذا التطور على المغرب العربي. وقد حتمت عليه ضرورة البحث زيارة فلسطين في كل سنة مرة - ما بين سنوات 1932 و1936 على الأخصوص - والقيام في الفترة نفسها، بزيارات مماثلة للعديد من البلدان العربية.

## 2) فلسطين عند بداية الثلاثينيات من القرن الماضي

مباشرة بعد انخراطه في عملية البحث سنة 1933، أكد مونتان أننا نجد أنفسنا في هذه البقعة من العالم " أمام مأساة تاريخية لا يفهمها سوى أولئك الذين يريدون التعمق في الشباب اللامتناهي للمصالح، وفي اللعب الماهر للنفوذ، أولئك الذين يرفضون التحيز مسبقاً لقوة من القوى المتواجدة على الساحة وهي: الحضارة الغربية، والنهضة العربية، والأقليات العرقية والدينية واللسانية والصهيونية ".<sup>5</sup>

ويبرز التصميم المنجز من طرف مونتان الأهمية التي كان يوليه للقضية

ج) الأدب.  
3) الحياة الاقتصادية، وتشمل:

- أ) الإنفاق.
- ب) التوزيع.

ج) الدموغرافيا. (وقد كلف جاك فوليرس (Jaques Weulerse) بإنجاز هذا العنصر).

• تحديث وسائل الدفاع عن الإسلام.

ويتعين على هذه "السوسيوغرافيا" أن تعبر عن تعاطف وجذاني مشروط مع عالم مختلف بشكل كبير عن عالمنا، على الرغم من التقدم الذي حققه الاحتلال والاستعمار الاقتصادي. وقد كان ماسينيون بقوله هذا، يستحضر مشاكل إفريقيا الشمالية التي جعلت من المسألة الإسلامية بالنسبة لفرنسا، "مسألة تنظيم داخلي ذي توجه اجتماعي مباشر"؛ في حين اعتبرتها إنجلترا "مسألة خارجية واقتصادية، كما هو الشأن في الهند".

لذلك، يجب تتبع الإسلام العربي "كي يكون موقفنا السياسي من الإسلام أكثر إيجابية، ولكنني بعد كل النصائح المشكوك فيها، التي يسديها الإداريون والمستوطنون الخائفون على مصالحهم، حتى تتمكن من الحفاظ على السلم بأفريقيا الشمالية".<sup>2</sup>

وكان ماسينيون واعياً بضرورة التوفير على رؤية شاملة تتجاوز مسألة ما هو خاص؛ نموذجه في ذلك، كل من مبحث الشؤون الدولية لتوينبي (Survey of international affairs de Toynbee)، ومبحث الشرق الحديث الإيطالي في مؤسسة شاتهام (Chatham) (L'oriente moderno). وسيعدو في هذا الإطار إلى إنجاز مبحث فرنسي يختلف مضمونه عن النموذج البريطاني "الذي لا يتلاءم مع حاجيات الجمهور الفرنسي، لأن الغرض منه قبل كل شيء، هو تنوير روّسأ تحرير مجلاتنا وجرائدنا. والحال، أن السياسة الفرنسية ليست مماثلة لسياسةبريطانيا، وبخاصة فيما يتعلق بالمسائل الاجتماعية التي لم يقم توينبي إلى حد الآن بمقاربتها، على ما اعتقاد". وقد أسدلت مهمة رئاسة التحرير للمدير الجديد لمتحف دمشق وهو روبير مونتان، الذي سينشر سنة 1933 في مجلة الدراسات الإسلامية التي كان يشرف عليها لوبي ماسينيون، دراسة بتوقيع مستعار هو لوبي جوفي (Louis Jouvelet)، اختار لها عنوان "التطور الاجتماعي والسياسي للبلدان العربية ما بين سنوات 1930 و1933".<sup>3</sup>

انطلاقاً من هذه التجربة، سيعمل مونتان على إنجاز استمارة أشمل من سوسيوغرافيا ماسينيون، وهي عبارة عن "تصميم منهجي للأبحاث حول بلدان المشرق الخاضعة لفرنسا، وحول البلدان المجاورة لها".

وتنقسم الاستمارة إلى ثلاثة أجزاء كبيرة، يتضمن كل واحد منها مجموعة من العناصر.<sup>4</sup> وهي كالتالي:

1) الحياة الاجتماعية، وتشمل:

- أ) المجتمعات المتطرفة (العالم الحضري).
- ب) المجتمعات البدوية (البدو والقرهويون).
- ج) النشاط السياسي.
- د) النشاط الديني.
- هـ) أحداث الساعة.
- (2) الحياة الثقافية، وتشمل:
- أ) التعليم العمومي.
- ب) الصحافة الدورية.

الفلسطينية، وقد حدد عناصره كما يلي :

- الملامح العامة للحياة السياسية بالبلدان العربية التي تواجه تدخل القوى الأجنبية في شؤونها.
- القومية العربية.
- الأقليات.
- العرب وتطور الصهيونية.
- بعض ملامح التطور الاجتماعي.

إن مقاربة موتنان لهذه المسائل ستعتمد على منهجية مقارنة. فقد ألح منذ البداية على أن مسألة العدد (عدد السكان) ثانية، مقارنة بالإمكانات الاقتصادية: "وبإمكاننا التأكيد على أن عدم التناسب هنا، يشبه عدم التناسب القائم بين المستوطن الفرنسي الذي حل بالجزائر أو واسط القرن التاسع عشر، والسكان الأصليين من عرب وأمازيغ".<sup>6</sup> وبذلك ستكون تل أبيب هي "دار البيضاء الصهاينة". لقد قدم المهاجر اليهودي إلى فلسطين وهو مسلح ببنية حديثة عالية، وبتنظيم منهج للعمل، وبقوة مالية لا تخد تقريراً، وبانضباط جماعي. بالمقابل، فإن عشرين سنة من المحن، أضعفت الإنسان العربي، مسيحيًا كان أم مسلماً، وأدت به إلى الإفلات، فقد كان مثلاً بالديون، محدود النشاط، ولا يتوفّر على تكوين تبني، كما كان السكان العرب يتوزّعون على مجتمعات متصارعة فيما بينها. "وسيتّبع من جراء ذلك، انحسار اقتصادي سينعكس على كل الطبقات الاجتماعية لساكنة القديمة بفلسطين، وستزداد هذه الوضعية تفاقماً بفعل فقدان هذه الساكنة أراضيها الخصبة في العديد من مناطق البلد". وما لا شك فيه، أن هدف الصهاينة كان هو تأسيس دولة. من هنا، اكتسّت زيارات الأولى التي قام بها موتنان لفلسطين أهمية كبيرة. فقد كان ما يعرف بالموطن القومي اليهودي (oyer national juif) قد خرج من أزمة اقتصادية خانقة؛ وبفعل قيام النازية في ألمانيا، اعتبر أن بإمكانه التوفّر على الموارد البشرية والمالية الضرورية لتحقيق توسيع سريع.

وسيدرك موتنان بعمق، حجم الفلق والاستياء العربين، وهو ما دفعه للقيام بتحليل مفصل للحياة السياسية المحلية. وبالفعل، فقد شعر بخطر قيام ثورة عربية مؤطرة من طرف القوى الدينية الإسلامية، وليس من طرف قوى القومية العربية.

وسيلاحظ في هذا الصدد، أن المواجهة بين الطرفين الفلسطيني واليهودي، لم تكن متكافئة، وإن كان بعد الدين حاضراً لديهما. لذلك، سيشهد بما قاله عزوري (Azouri) سنة 1905: "إن عظمة النموذج المتبع لا تساويها سوى المخاطر التي سيجلّها هذا النموذج لشبه الجزيرة العربية وللعالم برمهه (...). ويبدو أن عرب فلسطين مهددون بالتراجع المستمر، اللهم إذا ما تمكنوا من منح العالم الإسلامي برمهه، شارة ثورة لننجذب بنجاحها. وما لا شك فيه، أن الانفجارات العنيفة المقبلة، ستؤثر سلباً على تقدّم الصهيونية في المستقبل".<sup>7</sup>

يظهر إذن، أنه لن يكون هناك حل تصالحي، بل إن دينامية الصهيونية ذاتها، لا يمكن أن تتلاءم مع مصالح الإمبراطورية البريطانية.

### (3) فلسطين في سنة 1936

سيخصص موتنان أبحاثاً عديدة حول القضية الفلسطينية سنة 1936. ويرجع هذا الاهتمام المتعدد إلى تكليفه ملف القضية من طرف مركز دراسات السياسة الخارجية الذي أسسه العميد شارليتي (Charleyti). هكذا، سيعتمد في البداية على أعمال غير منشورة، أُنجزت ستة 1934 و1935، وتوجّت بمقالة صغيرة تحت عنوان "العرب والاستيطان اليهودي في فلسطين". ويتعلّق الأمر فيها، بتحقيق لدراسة أُنجزت سنة 1933، بين فيها التزايد الهائل لأعداد المهاجرين اليهود، بحيث لم يخف إعجابه بقدرتهم في هذا المجال. وسيقوم بدراسة حالة محددة، وهي الاستيطان القروي بمنطقة وادي الحوارث، موضحاً في تحليله أن العملية هي بمثابة استيطان قائم على الإبعاد (Colonisation de refoulement)، سواء في المجال الفلاحي (القروي) أم في المجال الاقتصادي. وقد عبر عن ذلك قائلاً "يزر الاستيطان اليهودي حالياً، كاستيطان قائم على الإبعاد، فكل الأراضي التي تم شراؤها، ستختخص لتشغيل اليهود وحدهم". وعندما يشتري تاجر عربي البرتقال من بستان يهودي، فإنه لن يسمح له باستخدام عمال عرب لجني هذه الفاكهة؛ في حين يسمح لتاجر يهودي باستخدام عمال يهود لجني البرتقال من بستان عربي. من جهة أخرى، فإن هذا الإبعاد سيشكل وضعاً مأساوياً بالنسبة لعدد كبير من المزارعين العرب".<sup>8</sup>

ولأن اليهود لا يملكون القدرة على الاندماج بالساكنة العربية، فإن مسألة تعايش الشعرين تبدو صعبة الحل، فبالنسبة للعرب، ومن ضمنهم المسيحيون، يتم الشعور بالاستيطان اليهودي كعملية إبعاد، شبيهة بالإبعاد الذي حصل لل المسلمين إثر استرجاع الأندلس من طرف الكاثوليك الإسبانيين. وبسبب غلاء ثمن الأرض في فلسطين، شرع الاستيطان اليهودي في التوسع في المناطق المجاورة لـلهر الأردن وسوريا ولبنان. ولو لا الموقف المناهض لهذا العملية من طرف فرنسا وبريطانيا وكوتين استعماريين، لحقت المستوطنة مراودهم. لكن هذا لم يكن كافياً. ذلك لأن النجاح المتتسارع للصهيونية، قد يؤدي إلى حركات شعبية لدى مسلمي شمال إفريقيا والعالم العربي. وهو ما سيحدث بكل تأكيد، إذا ما فتحت فرنسا أبواب سوريا أمام الاستيطان اليهودي؛ ما سيؤدي إلى بزوغ حركات مناهضة لليهود في شمال إفريقيا "قد تضر بالتوازن الذي تحقق بصعوبة بين الشعوب المختلفة لهذه المنطقة".

هناك إذن خطير قائم: "فالرهان يتتجاوز الاستيطان اليهودي في سوريا، ليصبح رهان المصالح اليهودية في شمال إفريقيا وأيضاً رهان سياستنا الأوروبية بكمالها. ولا ننسى أننا نلعب فوق رقعة توجد فيها أيضاً، ألمانيا المناهضة لليهود".

وفي دراسة أخرى، صدرت في السنة نفسها والمجلة نفسها، وهمت وجود البريطانيين في الشرق الأوسط، بين موتنان كيف أن فلسطين هي الجزء الوحيد في هذه المنطقة، إلى جانب عدن (اليمن)، التي أضطر فيها البريطانيون إلى إقامة حامية عسكرية؛ في حين تمكنوا في جهات أخرى من توظيف القوى الاجتماعية المحلية لخدمة مصالحهم. فـ"الوضعية السياسية للبلد هي وحدتها التي تبرز هذا الاستثناء، حيث تعيش قوميتان

نسيت التعليمات القادمة من فلسطين. ومع ذلك، فإن الحركة المناهضة لليهود انتشرت من مدينة إلى أخرى في كل شمال إفريقيا. ونادرًاً ما كانواجه حوادث معزولة في هذا الخصوص. هكذا، فقبل ثلاثة أشهر من مجازر قسطنطينية لسنة 1934، وقعت أحداث مشابهة لكن محدودة، في كل من الدار البيضاء والرباط. ومؤخرًاً، وقعت سلسلة من الأحداث في كل من وهران ومستغانم وسوسنة. ومن الجانب اليهودي، يبدو أن حركة تضامنية بدأت في النشوء، إذ أن الدعاية الصهيونية بلغت الجزائر العاصمة، حيث توجد منظمة كشفية يهودية، تدافع عن فكرة الاستيطان في أرض إسرائيل. ولهذا أصبحت الشبيبة اليهودية في شمال إفريقيا، ضاغطةً لتأثير الصهيونية، وإن كانت العملية إلى حد الآن، محدودة جدًا في الواقع.<sup>11</sup>

وقد هيأ مونتان مداخلة اختار لها عنوان "الوضع الحالي للصراع اليهودي العربي في فلسطين"، حيث قام بعرض تاريخي للنزاع، معتبراً أن الثورة العربية أمر حتمي بسبب "خاصية الإبعاد التي تميز الاستيطان اليهودي، رغمما عنه إن صح القول". وسلااحظ في هذا الصدد، أن الإضراب العربي الكبير، يخدم بشكل غير مباشر مصلحة الاستيطان، لأنّه يدعم نزعته الاقتصادية: "ذلك أن مستقبل الثورة العربية مرهون طبعاً بسياسة الحكومة البريطانية، لكننا عندما نتعرف على نشاط المستوطنين ورجال الصناعة اليهود، ونأخذ بعين الاعتبار قوة حركة الهجرة لديهم، فإننا نشك في قدرة العرب وحدهم، على إيقاف المد الصهيوني بشكل نهائي. فاستيطان الإبعاد الذي خلق اليهود -والذي سيشكل خطراً عليهم أيضًا- سمح لهم بالانغلاق وسط تنظيم داخلي، لا يوجد فيه

جنبًا إلى جنب في حالة سخط متزايد. وتبين لنا التجربة هنا، أن المهارة والروح السياسية والصبر، غير كافية. فمن الضروري أن تتوارد قوة عسكرية متأهبة دومًا للتدخل من أجل تفادى تحول المعركة بين إسحاق وإسماعيل إلى حرب مفتوحة".

وقد سمحت هذه الأحداث بإثارة القضية الفلسطينية في النقاشات حول تطور البلدان المتممة إلى الحضارة العربية، التي انعقدت في باريس ما بين 6 و 9 تموز سنة 1936، تحت إشراف معهد الدراسات الإسلامية التابع لجامعة باريس ومركز دراسات السياسة الخارجية.

وفي هذه الفترة، عرض مونتان عبارة "البلدان العربية" بـ"العالم العربي" ، ضمن الإشكالية المطروحة في النص الافتتاحي الذي قدمه تحت عنوان "الخصائص العامة للحركات الشرقية الكبرى".<sup>10</sup> وقد تزامن قلقه بشأن شمال إفريقيا مع بداية الثورة الفلسطينية، حيث عبر عن ذلك قائلاً: "إن الحركة الواسعة المناهضة لليهود في كل من فلسطين وشمال إفريقيا، تمت بنوع من التنسيق. وما لا شك فيه أن مركزها الرئيسي يوجد في فلسطين كميدان مغلق يتواجد فيه الصهاينة وخصومهم من العرب المسيحيين والمسلمين. غير أن صحفة الشرق برمتها أثارت انتباه المسلمين إلى مصير إخوانهم في فلسطين. ولهذا، لم نندهش عندما علمنا في الأسابيع الأخيرة بالدعوة إلى المقاطعة الشاملة لليهود، وهي الدعوة الصادرة عن علماء الجزائر الذين تلقوا تعليماتهم من المفتى الأكبر في القدس. وفي الوقت نفسه، أدى تنظيم مؤتمر جزائري يدعى إلى حق الاقتراع بالنسبة لكل الأهالي، إلى زرع البلبلة في العقول التي



أطفال يشاركون في ورشة عمل بعنوان "التعبير بالرسم والموسيقى" ،نفذها فريق نرويجي في مقر المؤسسة برام الله، ضمن برنامج "أصوات من القدس" ، الذي يقوم الفريق على تنفيذه في محافظات الضفة كافة.

المناطق غير مدرج في برنامجنا، ويجب علينا ألا نثير موضوعه، كي لا نواجه أعداء أقوباء، إننا نريد تحقيق الوحدة العربية في آسيا، لكن ذلك لا يمنع من أن نتحقق مع مسلمي المغرب العربي، ووحدة لسانية وثقافية ودينية ووجودانية".

لقد أكد الجميع أن الوحدة العربية ما زالت ناشئة؛ وهو ما أبانت عنه خطابات بلودان التي أقرت بعدم اكتمال الأمة العربية. لكن خاصية عدم الالكمال هذه، هي التي دفعت المؤمنين إلى مطالبة الغرب بدعمها وعدم تدميرها من خلال تأييده قيام دولة لليهود، وسكتوه عن التوسيع والرهيب لهؤلاء في أرض فلسطين. بعد ذلك، قام مونتان بفحص أحداث أيلول 1937 وتموز 1938، التي تميزت باستئناف الثورة العربية من جديد، واحتياج مفتى القدس المنفي في لبنان. وقد أكد على مظاهر التضامن مع قضية فلسطين، في البلدان العربية والإسلامية. وعبر عن قوله من الاستفادة التي يمكن أن تجنيها قوى المحور من هذا الوضع، قائلاً: "لا نستطيع للأسف قياس مدى إصرار بلد أوروبي يخطط لخلق الأضطرابات في المشرق بغرض إضعاف جيرانه، على لعب أوراقه بيدان الشعوب الإسلامية". لا تبرر أمام أعيننا، من برلين إلى وارسو، ومن استنبول إلى موكден (Meukden) وطوكيو، عملية واسعة للانشقاق، ستؤدي لا محالة إلى محاصرة روسيا انطلاقاً من القلافات الحاصلة في تركيا وببلاد التتر؟ ألن يؤدي التلويع بخطر الشيوعية، إلى إشعال فتيل الفتنة في إسبانيا والبرازيل وفرنسا، وإلى غرس بذور الحرب الأهلية في عقول الشعوب الصغيرة التي لم تخضع بعد للنظام الديكتاتوري؟ ألن يتوج عن معاواد السامية، استعادة القوى الوطنية سيادتها، وبروز حركة تضامنية واسعة عربية وإسلامية ضد صهيون الجديد؟ وسواء تعلق الأمر بمؤتمر بلودان أم بردود الأفعال التضامنية العربية والإسلامية، فإننا نكتشف دائمًا أثر حضور خفي لألمانيا. فالراليخ الثالث يقود اللعبة عبر اضطهاده لليهود، وقد نجح في لعبته من خلال ردود الأفعال المناهضة للصهيونية. وعليينا أن ننتبه جيداً إلى هذا الموقف المزدوج، حتى لا تبعدنا تائجه عن السؤال الأساسي المطروح وهو: هل يمكننا أن نجعل قوميتين متناحرتين (اليهود والعرب)، تتعايشان فوق الأرض نفسها وداخل الحدود نفسها، دون أن يؤدي ذلك إلى انفجار عام، يتبنا البعض منذ الآن، بنتائجها المدمرة؟".

بعد مرور بضعة أسابيع على صدور هذا النص (تموز 1938)، نشر مونتانا مقالة حول الوضع العربي في مجلة جديدة ساهم بنفسه في تأسيسها، وهي مجلة فرنسا المتوسطية والإفريقية.<sup>14</sup>

وقد عالج في نصه الجديد، الأزمة السياسية التي أصبحت القومية العربية تعاني منها، بعد إقالة حكومة النحاس باشا في مصر، والمشاكل التي كانت تتخطى فيها الكتلة القومية في سوريا، وتهديدات تركيا بالتوسيع على حساب العرب (قضية السندباد). (Sandjak d'Alexandrette).

ومن جهتها، فإن فلسطين كانت غارقة في العنف دون أن تبدو في الأفق أية إمكانية لحل سياسي. وقد ركز موتان في هذا النص، على الجوانب الاقتصادية للقضية، وما جاء فيه: " علينا الآن معالجة التغلغل الاقتصادي الغربي الذي يشكل الاستيطان الصهيوني أكثر مراحله فطاعة. فنحن نعاني تقدمه السريع في كل بلدان الشرق. ومنذ ثلاث

غيرهم، وسيظلون في داخله مدعمين بالواقع التي احتلوها. ومن المؤكد أن فلسطين ستواجه أزمة أخطر من سابقاتها. ولربما ذهبت الراسيميل اليهودية إلى أمكنة أخرى، لكن جزءاً كبيراً مما شيدته سيظل قائماً، إذ يبدو أن ركائزه جد متينة.

4 فلسطين في سنة 1938

لم ينشر مونتان على ما ييدو، دراسات حول القضية الفلسطينية سنة 1937، وإن كان متبعاً لتطوراتها عن قرب. وقد خصص لها واحدة من بين مداخلاته الثلاث، ضمن مؤتمر بلودان (Bloudane) الذي أثيرت فيه نقاشات حول تطور البلدان المتممية إلى الحضارة العربية، في تموز سنة 1938؛ وهي المداخلة التي اختار لها عنوان "ردود الأفعال العربية تجاه الصهيونية".<sup>12</sup>

ونجد عند بداية هذا النص، رؤية سوسيلوجية دقيقة لأشكال المقاومة المسلحة العربية، حيث جاء فيها: "لكي نقيس بدقة قوة ردود الأفعال العربية، يتعين علينا بدءاً وصف الشكل القتالي والعنف للصراع الدائر منذ ستين". في بينما يتم في شمال إفريقيا، في مرحلة الفوضى، الاقتصار على قطع الطريق، أو إشعال فتيل التمرد داخل القبائل، فإن الصراع السياسي في الشرق يتتحول عكس ذلك، إلى حرب تتخذ مباشرة شكل حرب عصابات".<sup>13</sup>

وقد خصص مؤتمن الجانب الأكبر من مداخلته للحديث عن المؤتمر العربي المعقود في أيلول 1937، انطلاقاً مما تناقلته الصحف العربية. ويسيل شخص أعمال هذا المؤتمر والمداخلات التي قدمت فيه، مستنبطاً الملاحظات العامة التالية: "من المفيد مقارنة المؤتمر العربي المنعقد ببلودان بالاجتماع السياسي الموسع الذي سبقه، أعني المؤتمر الإسلامي في القدس، الذي انعقد في شهر كانون الأول 1931. وتسمح هذه المقارنة بضبط المسار الذي اتباه الرأي العام المشرقي في اتجاه الوحدة. وما يثير المرء لأول وهلة، هو أن مؤتمر بلودان تم تحت شعار القومية. لذلك، فإن شعور النضامن العربي سيتغلب على فكرة المجموعة الإسلامية. فلم يعد مشروع المؤتمر هو خلق جامعة إسلامية تعيد للقدس قيمتها كثالث مدينة مقدسة، وثاني القبلتين لمواجهة الحصن الروحي الذي شيده اليهود فوق جبل (Scopus). ولإيقاف المد المتضاد للهجرة اليهودية، أصبح من الضروري الآن، التأكيد على الانحراف السياسي الفعال وعلى التحالف العربي، عبر خلق فروع للدعابة السياسية من أجل الوحدة، في كل ربوع العالم العربي. فالمشكلة الفلسطينية لا يمكن حلها إلا بتشييد الوحدة العربية بجميع أشكالها في الشرق الأوسط، وذلك عبر الاتفاقيات الثقافية والبعثات العلمية وتبادل التقنيين وانتقال الرساميل العربية والتجهيزات الصناعية بين الدول؛ لأن هذه المعطيات هي التي ستتساهم في تدعيم القومية أو بالأحرى (الإمبريالية) العربية. وبذلك سيتم إدماج الأقليات، كما ستحقق المساواة بين الأديان، تحت سادة الحكم مات الإسلامة".

والملاحظ ، أن بلدان شمال إفريقيا ، من ليبيا إلى المغرب ، لم تنخرط في الكتلة العربية المشرقية ، لأسباب جغرافية ، لذلك لم تطرح فكرة الاتحاد معها . وقد صرّح شكيّب أرسلان في هذا الصدد " إن الاتحاد مع هذه

أو سياسي داخل هذه المدينة المقدسة.

أما بخصوص باقي مناطق فلسطين، فيتعين أن تفرض هدنة تحترمها كل الأطراف، ونظام قائم على مبدأ استقلال الشعوب (Système d'autonomie)، مضمون من طرف القوى الغربية والشرقية. وسيكون للمهاجرين اليهود الحق في الإقامة داخل المنطقة اليهودية المحددة من طرف خطة التقسيم.

طبعاً، فإن هذه الخطة تقتضي مشاركة فعالة للقوى المسيحية، وهو ما أشار إليه مونتان بقوله: "بقي علينا أن نحدد وضعية اليهود الذين قدموا كمحتلين إلى "ما يدعونه" أرض إسرائيل (Eretz Israel). فهو لاء هم المطالبون بتقديم أكبر التنازلات، إذ يجب عليهم في المقام الأول التخلّي بهدوء عن فكرة ضم القدس، هذه المدينة المستهدفة من طرفهم بشكل غير معن، فمطمحهم لن تكون له أي قيمة إذا ما أكد المسيحيون بالأفعال، على رغبتهم في صيانة الأماكن المقدسة. ومعلوم أن الصهاينة يطمعون في إقامة دولة قومية يهودية (Etat national juif) مباشرة بعد الإعلان عن خطة التقسيم. والحال أن الحكومة تقتضي الحفاظ، خلال فترة الهدنة، على وضعية الوطن القومي اليهودي (Home national juif). وأفضل نصيحة يمكن تقديمها للصهاينة، هي دون شك، نصيحة الدكتور مانيس (Magnès) الذي اقترح إيقاف عمليات الإعمار لبعض سنوات على الأقل. ومن المؤكد أن المهام ستكون صعبة خلال سنوات الانتظار هذه، إذ يتطلب تجميع المستوطنين وسكان المدن داخل المنطقة اليهودية التي حددتها خطة التقسيم، ومنع أي توسيع خارج هذه الحدود، والعمل بشكل منظم وسلامي على انتقال الساكنة العربية واليهودية. وما يرجى هو أن يساهم تحويل القدس إلى مدينة مقدسة، في إزالة التوتر بين الأطراف، ما قد يؤدي بالجانب العربي إلى قبول تجميع سكاني يهودي داخل منطقة محددة. آنذاك فقط، يمكن إنهاء فترة الانتداب من أجل إقرار الوطن القومي اليهودي".

يجب إذن إجراء تفاوض موسع، تساهُم فيه كل الأطراف الدولية المعنية بالقضية الفلسطينية: لأن إجبار الشعب العربي الفلسطيني بالقوة، على قبول قيام دولة يهودية مستقلة، سيؤدي مسبقاً إلى انهيار كل إمكانيات التعاون الاقتصادي والثقافي التي تسعى الصهيونية إلى تحقيقها مع دول المشرق. لذلك، يتطلب الشروع في مفاوضات برعاية بريطانيا العظمى، تشارك فيها القوى العظمى المتحضرة المهمة بصير اليهود في العالم، باسم مبدأ العدالة، والقوى العظمى الاستعمارية التي تدير شؤون الشعوب الإسلامية، ثم الصهاينة وأخيراً البلدان العربية في شبه الجزيرة.

ويبدو أن الوضع الذي ينظم علاقة المسيحيين بالدروز منذ ستين سنة بلبنان، هو أفضل مرجع يمكن الاستعانته به للتقرير بين مبادئ القومية العربية والصهيونية، عبر خلق نظام يتمتع بالاستقلالية، ويُخضع في الآن نفسه لرعاية كل من الغرب والشرق. ولا يكفي أن نبعد القدس، هذه المدينة المقدسة، عن المنافسات الدولية من خلال تعهد رسمي ونهائي بعدم إدراجها في الصراعات السياسية، بل يجب أيضاً أن نقدم للسكان العرب الفلسطينيين أدلة على تضامناً معهم، وهو ما تضمنه وعد بلفور نفسه،<sup>16</sup> إذ من اللازم أن تتحترم مصالحهم المادية والمعنوية أمام الخطر

سنوات، استولت الشركات الأنجلو-أمريكية، في غفلة من الجميع، على آبار البترول الموجودة بأطراف شبه الجزيرة العربية. وقد عمل الأمراء العرب على إنفاق الأموال المكتسبة من هذه العملية، في بناء القصور والإقامات الفاخرة وشراء السيارات والأسلحة الحديثة. ويبعد ظاهرياً وકأن الدول العربية ستتقوى نتيجة هذا الوضع، لكنها في الحقيقة ستختضّ أكثر لهذه القوى الخفية والغامضة، المتمثلة في اتخاذ الشركات النفطية، التي أصبحت أكثر وبلا على حياة الدول العربية من القوى الاستعمارية التي تبدو حقيقتها للعيان بشكل مباشر على الأقل". إن هذا الفلق الذي عبر عنه مونتان، سيرز بوضوح ضمن مقالة منشورة في آب 1938 تحت عنوان: "من أجل سلام فلسطين"<sup>15</sup>، حيث أدى لأول مرة بآرائه الشخصية، في الموضوع، باسم القيم الروحية/ الدينية.

هكذا، سيعرض للمسار التاريخي للقضية الفلسطينية مذكراً بوعود الأزدهار الاقتصادي والصناعي والتجاري، التي قدمت للدولة اليهودية المرتقبة. لكن المشكل يتمثل في التعارض الحاصل بين القومية اليهودية والقومية العربية، حيث يتواجه "شعبان مختاران"، ونحن نتساءل بنوع من الحرج، يقول مونتان: "عما إذا كانا يقاتلان في سبيل الله أو من أجل مهمة أو مستقبل ذويين". وقد عبر بهذا الصدد عن اندهشه من تخلّي القوى المسيحية عن مسؤولياتها الدينية، في حين أن اليهودية والإسلام تحولا إلى نزعة قومية بفعل إزالة القدسية عن العالم (Désacralisation). وعلينا أن نتوقع إعاداً متاماً لعرب فلسطين، سيؤدي لا محالة إلى بلتلتهم (تحويلهم إلى بروليتاريا prolétarisation). والحال، أنه لم يتم أخذ شعور الأیاس لديهم بعين الاعتبار، وهو الشعور الذي دفعهم إلى القيام بأكثر الأفعال دموية "حيث تكنت هذه الأفعال العنفية من قلب كل الحسابات".

وبعد أن بين أن العنف القائم لا علاقة له بالتدخلات الأجنبية، الإيطالية أو الألمانية، عبر عن قلقه مرة أخرى، من إمكانية استفادة دول المحور من هذا الوضع. وقد عمل إثر ذلك، على فحص مجموعة مشاريع حلول، حيث اعتبر أن خطة التقسيم غير قابلة للتطبيق، نظرًا للمعارضة العربية لهذه الخطة. كما أن المشروع القاضي بجعل اليهود أقلية ذات حقوق مضمونة، لم يقبل من طرف هؤلاء. وفضلاً عن ذلك، فهو لم يقتصر بالحل القائم على القوة المفروض من طرف اليهود، لأنه سيؤدي إلى إغلاق أسواق ومرات الشرق أمامهم.

في ضوء ذلك، سيقدم مونتان المقترفات التالية: "ما أن يهود أوروبا الوسطى تم إبعادهم من طرف هتلر ومناصريه، وهذا هو أساس المشكلة اليهودية، فإنه يتطلب توجيه هجرة اليهود نحو الأراضي غير المأهولة بكل من إفريقيا وأمريكا. ويجب أن نأخذ في الحسبان كون القومية العربية كما القومية اليهودية، تستندان إلى ادعاء ديني مفاده أنهما شعب الله المختار. فلا يمكن والحقيقة هذه، أن يصبح اليهود أقلية محمية وسط البلدان العربية. وعلى سبيل المقارنة، هل يمكن تصور الأمر نفسه بالنسبة للمستعمرات في الجزائر ومطالبتهم بالتعايش مع القومية العربية؟".

انطلاقاً من هذه الاعتبارات، سيقترح مونتان تدويل (Internationaliser) القدس وضواحيها، بحيث تصبح فضاء تعبدية يديره ممثلو الأديان السماوية الثلاثة. وسيمنع كل نشاط اقتصادي

الاقتصادي والقومي الناجم عن تطور الصهيونية". فالرهان الأساسي

بهم العلاقة بالنزعة العروبية (L'arabisme) : " وبالفعل ، فتحن لا يمكننا أن نتجاهل ولا أن نناصب العداء لنهضة ساهمت مدة طويلة في تطور حضارة العصور الوسطى ، وما زالت تستحضر دورها الفعال في نقل العلوم الإغريقية التي كادت أن تندثر ، إلى أوروبا المسيحية . فالعدالة واحترام المعاهدات ، يحتمان علينا الالتزام بما وقعته مع الدول العربية . وسيكون من الظلم ، ولربما من الخطورة بمكان ، التخلّي عنها دون حماية ، أمام الضغط المزدوج لكل من الصهيونية والتهديد التركي بتخاذل الأنضوش ، ما سيؤدي إلى تعطيل نوها .

طبعاً ، سيعرض علينا الصحافيون اليهود وسينتهشون من هذا الخوف المعلن من النزعة العروبية ؛ إذ يكفي بالنسبة إليهم ، أن تفرض أوروبا بالقوة حلاً لصالح إسرائيل ، حتى يخضع الجميع لقرارها . ذلك أن القومية العربية مجرد كلام وسراب وادعاء وحدق . في حين أن الرواد الصهاينة سيجلبون إلى أرض فلسطين كل القوى والإمكانات المادية والروحية التي تتضمنها الحضارة الحديثة ".

سيجيب مونتان عن هذا الاعتراض قائلاً : " إن من مصلحة السلام ومن مصلحة إسرائيل نفسها ،<sup>17</sup> عدم الاهتمام بهذه الأقوال . فتحنعلم أن حجم القومية العربية في تزايد يتنااسب مع حجم المقاومات التي تتعرض سبليها . لكن من العدل أن نمنحها الحق في الحياة ، وأن نسمح لها بالتطور ، لأن تجربتها خلال السنوات المقبلة هي التي ستتمكن العالم من قياس قوتها أو ضعفها . وإذا ما ساعدناها على فصل الروحي عن الزمني ، أي فصل الدين عن الدولة ، فإننا سنجعل مهمتها أسهل

وأفيد . وفي الأخير ، ستفتح من حدة نزاع قد يشتعل في كل البلدان الإسلامية ، بفعل تحريف بعض القوى الخارجية عدية الذمة ، ما يجعل حياة اليهود بالشرق والمغرب عرضة للأخطار .

وفي الحقيقة ، فإن مونتان كان مقتنعاً باستحالة قيام دولة يهودية مستقلة دون دعم من الإمبراطورية البريطانية . فدون هذا الدعم ، " سيكون مآل اليهود شبيهاً بآمال الصليبيين " .

لقد صدر هذا المقال في حزيران 1938 ، في فترة لم تكن فيها الأوضاع الدولية قد بلغت حداً خطيراً . لكن مؤتمر ميونيخ الذي انعقد في شهر أيلول ، سيفتح آمال مونتان ؛ ما سيدفعه إلى دعوة فرنسا لتبني سياسة جديدة اتجاه البلدان الإسلامية ، على اعتبار أن النجاح الفرنسي بشمال إفريقيا هو الذي سيسمح " بالنهل من جديد ، وفي بضعة أيام ، من البابا في الحياة لقوتنا الوطنية " . وكانت تلك هي ثيمة مداخلته في مركز دراسات السياسة الخارجية ، التي نشرت فيما بعد تحت عنوان : " السياسة الإسلامية لفرنسا " . ويتعلق الأمر فيها بتهيء شمال إفريقيا لخوض غمار الحرب (العالمية الثانية) .

ومن هذا المنظور ، سيرسم مونتان لوحة شاملة للقوى المتواجدة في " العالم العربي " ؛ وهو المفهوم الذي أصبح يكتسي صبغة إجرائية في مسار فكره ، حيث أصبحت فكرة التصالح مع القومية العربية أمراً قائماً ومؤكداً . وقد عمق النتائج التي توصل إليها في مقالته حول السياسة الخارجية الفرنسية قائلاً : " بالنسبة للصهيونية ، لا يسمح لنا بالتردد كييفما كانت الأحوال . ذلك أن خلق دولة يهودية مستقلة ، يبدو في



من مسيرة العودة في رام الله التي نظمت لمناسبة مرور 60 عاماً على النكبة.

أوروبا ويهود أمريكا وشمال إفريقيا إلى أرض فلسطين، بل إن بعضهم كان يحلم بإقامة دولة يهودية من ثلاثة إلى أربعة ملايين نسمة مستقررين بشكل نهائي بمحاذاة البلدان العربية، ومدعمين بقوتهم الاقتصادية والعسكرية.

وقد كانت المسألة المستعجلة هي إلغاء الكتاب الأبيض لسنة 1939، وهو ما كان مرفوضاً من طرف الحكومة البريطانية.

وعلى الرغم من المجهودات الكبيرة التي كان يبذلها العرب الفلسطينيون، فإنهم لم يتمكنوا من إيقاف الاستيطان اليهودي، علمًا بأنهم كانوا يحظون بدعم البلدان العربية والإسلامية، التي ساهم وزنها السياسي في دفع بريطانيا إلى الحفاظ على سياسة الأمر الواقع في فلسطين.

من جهة أخرى، فإن الولايات المتحدة الأمريكية، أصبحت منخرطة تدريجياً في معممة القضية الفلسطينية، وذلك لأسباب داخلية، وأيضاً لأن الأميركيين شاركوا في بناء إمبراطوريتهم، انطلاقاً من منطقة الخليج من أجل النفاذ فيما بعد إلى البحر الأبيض المتوسط.

وبخصوص الاتحاد السوفيتي، فإنه بالنسبة لموتنان سيلعب دوراً وزناً في المنطقة مستقبلاً، لكننا لا نعلم الوجهة التي سيتخذها، والأمر المؤكد هو أن الظروف أصبحت مهيأة لمواجهة جديدة بين القوى العظمى: "إذا ما كانت المنافسة الروسية - الأنجلوسаксونية ستتشدد في مناطق الشرق في المستقبل، فإنه سيكون من السهل علينا أن نفهم أن النزاع اليهودي - العربي سيمد هؤلاء الخصوم بحلفاء طبيعين. ومن المرجح أن يقف الصهاينة إلى جانب أمريكا، في حين سيستثمر الروس بذكاء ردود الأفعال العربية دون أن ينخرطوا في النزاع.

وستكون الوضعية السياسية لبريطانيا العظمى، متأرجحة بين الطرفين المتخاصمين، ومحرجة أكثر من أي وقت مضى، وهو ما يفسر تردد حزب العمال البريطاني في تقديم حل واضح للصراع في فلسطين. ولسوء الحظ، فإن النزاع حول البرتول بين عرب الساحل والأكراد والإيرانيين والبدو والصهاينة، لا يخفف من حدة الصعوبات القائمة، لأن كل شعب من هذه الشعوب، يمكنه أن يهدد خطوط أنابيب النفط الهشة، إذا لم يتم إرضاء مطالبته، علمًا بأن هذه الخطوط هي التي تنقل السائل الثمين نحو الموانئ وعبر القارة برمتها".

بعد هذه الملاحظات، سيقترح موتنان حلًا معتدلاً هو كالتالي: بما أن العدد الأكبر من اليهود قد أيد في أوروبا، فإن عدد المهاجرين إلى فلسطين في المستقبل لن يتجاوز بضع مئات من الآلاف. ومن الممكن في هذه الحالة، مخالفة بنود الكتاب الأبيض والدعوة إلى أن تصبح القدس من جديد، مدينة مقدسة تمنع فيها الأنشطة الدينية (Profanes). وستعقد الآمال على إمكانية التخفيف من حدة التوتر بين القوميتين، في حالة ما إذا تحسنت الأوضاع المعيشية عموماً.

غير أن موتنان سيتدارك هذا القول، بعد ذلك مباشرة، معتبراً أن تحسن الأوضاع الاقتصادية في الشرق، لم يمنع من تنامي التعصب الجماعي. وفي هذا الصدد، علينا ألا نعتقد أن عائدات النفط ستتساهم

العالم الإسلامي برمتها، بمثابة خطر رهيب على شبه الجزيرة العربية، قلب الإسلام ومهده النهضة العربية. وما دام موقف الرفض واضحًا دائمًا، فإن التعاون بين الصناعة اليهودية والأسوق العربية سيغدو مستحيلاً. والتبيّنة هي أن تزايد الهجرة اليهودية، سيشكل خطرًا سلبياً واقتصادياً على اليهود أنفسهم. ولا يمكن في ظل أوضاع كهذه، تصور إمكانية خلق وطن قومي فلسطيني كوسيلة لمعالجة مشكلة المهاجرين اليهود المطرودين من أوروبا الوسطى والشرقية. ويجب علينا في ظل هذه الشروط، ألا تقدم للداعية الجرمانية فرصة إشعال الفتيل في المشرق، وإلهاب حماس الرأي العام الإسلامي في المغرب العربي، ضد القوى العظمى الليبرالية.

من اللازم إذن إيقاف الهجرة اليهودية وإقامة هدنة دينية في فلسطين، شريطة أن يخضع اليهود المستقررون فوق ما يعتبرونه أرض الأجداد، لنظام حماية فعال وهذا من حقهم. وفي الوقت نفسه، فإن أبسط واجب إنساني، يحتم على القوى العظمى الاستعمارية البحث عن أراضٍ جديدة لتوطين يهود أوروبا في مناطق لم يبرز فيها الشعور الوطني والقومي بعد. وتبعد مدغشقر والكامرون، كأراضٍ غنية ملائمة لهذا التوطين في المستقبل".

هكذا سيتبني موتنان، مثل كل المناضلين المؤمنين بـ ميونيخ داخل الأوساط الاستعمارية الفرنسية والبريطانية، موقفاً اتجاه ألمانيا النازية، عبر الدعوة إلى ضرورة وقف الهجرة اليهودية إلى فلسطين، لمنع ألمانيا من استغلال هذا الوضع واستثمار السخط العربي لصالحها.

## 5) بعد الحرب العالمية الثانية

على ما يبدو، فإن موتنان لم يكتب أي شيء عن القضية الفلسطينية خلال الشهور الأولى من سنة 1939. ومع اندلاع الحرب، التحق بالأركان العامة للجيش، حيث اشتغل تحت قيادة الجنرال نوجيس (Nogues)، وكلف بالمسائل السياسية المتعلقة بالمنطقة. بعد ذلك، عمل تحت قيادة وياند (Weygand) أثناء قيام نظام فيشي (الموالى للنازيين)، ومع كاترو (Catroux) خلال فترة المقاومة الفرنسية للاحتلال النازي، حيث اهتم أساساً بالقضايا المغاربية. وسيشغل من جديد بالقضية الفلسطينية، بإصداره في شهر تشرين الثاني 1945 دراسة حول فرنسا والصهيونية في فلسطين.<sup>18</sup>

فقد اعتبر أن فرنسا التي طردها البريطانيون من المشرق، مطالبة بالاهتمام بالقضية الفلسطينية لما لها من تأثير على وضعية اليهود في شمال إفريقيا على الأوضاع في فرنسا ذاتها. وقام من جراء ذلك، بعرض تاريخي للأحداث خلال سنوات الحرب، مذكرًا بمساهمة اليهود المتواجدين في فلسطين في مجهوداتها، ومؤكداً على بروز جيل جديد من اليهود، متتحمل لمسؤولية القيادة بشكل أكثر جذرية وتصميمًا. ولاحظ أنه على الرغم من عدم اعتراف الدول بوجود الدولة اليهودية، فإنها أصبحت قائمة فعلاً، مع العلم أن خزانها البشري من يهود أوروبا قد أيد تقريراً (قدم بهذا الخصوص رقم 5 ملايين و700 ألف من ضحايا النازية).

ومع ذلك، فإن الصهاينة كانوا يأملون في وصول اليهود المتبقين في

في إزاله الإسلام الظاهري المترتمت (Puritain) والمعادي للأجانب (Xénophobe)، الذي عرف انطلاقه في شبه الجزيرة العربية: "وبالفعل، فإن ما يثير الملاحظين غير المهتمين كثيراً بالمسألة الكبرى الحاصلة بفلسطين - التي تساهم فيها كل بلدان العالم أرادت ذلك أو لم ترد - هو اعتقاد السائد بأن تطور الأحداث مرهون بالإمراضات الكبيرة فقط. لكن، إذا ما وضعنا القوى الروحية في الحسبان، فإننا سندرك خطورتها الكبرى، لأنها تغذي التوترات الأكثـر سخطاً على الأوضاع. هكذا، فإن الجهاز السياسي برمته، يشكل آلـة ضخمة وفطـعنة تسعى دوالـيها إلى سحق الإنسانية المتألمة. ولربما كانت عبارة عن غرفة شاسعة مليئة بالمتغيرات تتراكم فيها تدريجياً عناصر قابلـة للانفجار، حيث سيشعل الصدام بين القوميات المتـاحـرة الفـتـيل القـاتـل والمـدرـم".

والحال، أن التعارض القائم بين القوى العظمى الثلاث في سنة 1945 على مستوى الصالح، يتضمن الشروط المؤدية إلى هذا الانفجار. ويتـعـين على فـرـنـسـاـ في هـذـهـ الـحـالـةـ،ـ أـلاـ تـصـدـرـ أحـكـاماـ مـسـبـقـةـ عـلـىـ الصـهـيـونـيـةـ.ـ فـمـآـسـيـ الـيهـودـ فـيـ أـورـوـبـاـ،ـ لـاـ تـسمـحـ بـرـفـضـ إـقـامـةـ وـطـنـ قـومـيـ يـهـودـيـ،ـ لـكـنـ فـرـنـسـاـ مـرـتـبـةـ أـيـضاـ بـعـاهـدةـ وـفـاءـ لـخـمـسـةـ وـعـشـرـينـ مـلـيـونـ مـسـلـمـ فـيـ الـمـغـرـبـ الـعـرـبـيـ وـفـيـ إـفـرـيـقـيـاـ الـسـوـدـاءـ،ـ وـهـيـ أـيـضاـ الـصـدـيقـةـ الـحـامـيـةـ لـمـسـيـحـيـيـ الـمـشـرـقـ.ـ لـذـكـ وـجـبـ عـلـيـهـ أـنـ تـكـوـنـ حـاضـرـةـ بـشـكـلـ فـعـالـ فـيـ الـقـدـسـ،ـ وـأـنـ تـدـعـمـ الـقـوـىـ الـرـوـحـيـةـ،ـ الـدـيـنـيـةـ وـالـتـقـافـيـةـ الـتـيـ تـعـمـلـ مـنـ أـجـلـ الـهـدـنـةـ.ـ وـهـذـاـ دـوـاءـ نـاجـعـ ضـدـ الـحـسـابـاتـ الـمـادـيـةـ الـلـقـوـىـ الـعـظـيـمـيـ الـتـيـ يـخـطـطـ لـهـاـ مـنـذـ بـضـعـ سـنـوـاتـ،ـ تـقـنـيـوـنـ مـهـمـوـنـ بـتـنـمـيـةـ الـمـوـارـدـ الـنـفـطـيـةـ مـنـ جـهـةـ،ـ وـبـالـتـزـعـعـ الـعـرـوـيـةـ مـنـ جـهـةـ أـخـرـىـ،ـ دـوـنـ وـعـيـ مـنـهـمـ بـالـتـائـجـ الـمـأـسـوـيـةـ الـتـيـ سـتـلـعـقـ بـهـذـهـ الـأـوـطـانـ".

سيعود مونتان عند نهاية سنة 1946 إلى معالجة القضية الفلسطينية، ضمن دراسة حول سياسة بريطانيا العظمى بالبلدان العربية، حيث يخصص حيزاً كبيراً للفلسطينيين. وقد اتسمت نبرة الدراسة بالتشاؤم، وتم التأكيد على استحالة قيام أي تفاهم بين القوميتين العربية واليهودية. فالصهاينة يريدون تأسيس دولة مستقلة مهما كانت الظروف، دولة قادرة، على الرغم من صغر رقعتها الجغرافية، على حماية نفسها بنفسها. غير أن الإرهاب اليهودي سيكون يعني ما، خطراً على مصالح اليهود أنفسهم. لكن القمع البريطاني سيؤدي بالساكنة اليهودية إلى مساندة الإرهابيين. والأخر من ذلك، أن الفكر اليهودي الذي سبق أن قدم للعالم مذاهب سياسية واجتماعية عدمية (nihilistes)، بإمكانه بلورة مذاهب هدامة جديدة.<sup>19</sup>

وفي حدود علمي، فإن هذه الدراسة تعتبر آخر عمل مهم خصصه مونتان للقضية الفلسطينية. وسيركز اهتمامه، بعد هذا التاريخ على مستقبل إفريقيا الشمالية وسكانها، وأيضاً على إشكالية بناء الدولة الحديثة.<sup>20</sup>

ويبدو لي أن اهتمام مونتان بفلسطين، يرتبط بأمررين، وهما: توسيع أفق رؤيته ليشمل إفريقيا الشمالية والعالم العربي الذي كان يشهد انطلاقة سياسة مهمة، وضرورة متابعة التطور السياسي في هذه المناطق، لاعتبارات تداخل فيها وضعية كمستشار سياسي بوضعيته كأستاذ جامعي شاهد على الزمان الحاضر. وتتجلى هذه الثنائية في

طريقة تصوّره للمشكلات، حيث تنتزع الرؤية السوسيولوجية الرائعة التي تقدم صورة دقيقة عن الأوضاع بعيارات موجزة، بخدمة أهداف دولة، ارتاحت من الصهيونية منذ البداية، لأنها اعتبرتها عاملاً مخلاً باستقرار الواقع الفرنسي بالعالم.

وعلى هذا المستوى، يمكن اعتبار مونتان وريثاً لأطروحتـانـ المنـظـرـينـ الفـرـنـسـيـنـ لـلـسـيـاسـةـ الـخـارـجـيـةـ الـفـرـنـسـيـةـ.ـ هـكـذـاـ يـكـنـتـاـ مـقـارـنـةـ أـعـمـالـهـ بـالـمـقـالـةـ الـمـهـمـةـ لـغـايـارـ (Gaillard)،ـ الكـاتـبـ الـعـامـ لـلـحـكـومـةـ الـشـرـيفـةـ (الـمـغـرـبـ)،ـ الـتـيـ صـدـرـتـ فـيـ مـجـلـةـ الـإـسـتـعـلـامـاتـ الـإـسـتـعـمـارـيـةـ مـلـحـقـ إـفـرـيـقـيـاـ الـفـرـنـسـيـةـ (renseignements coloniaux, supplément à l'Afrique)ـ بـتـارـيخـ كـانـونـ الثـانـيـ /ـ شـبـاطـ/ـ آـذـارـ 1918ـ،ـ تـحـتـ عنـوانـ "ـالـصـهـيـونـيـةـ وـالـمـسـلـأـ الـيـهـودـيـةـ فـيـ شـمـالـ إـفـرـيـقـيـاـ".ـ وـتـضـمـنـ هـذـهـ الـمـقـالـةـ ثـلـاثـ قـصـيـاـتـ أـسـاسـيـةـ هـيـ:

- 1) فكرة الاستيطان المؤدى إلى الإبعاد، وقد تم التعبير عنها بما يلي: "ـمـنـ الصـعـبـ تـصـوـرـ إـقـامـةـ مـجـمـوعـةـ مـتـرـاـصـةـ مـنـ الإـسـرـائـيـلـيـنـ دـاخـلـ منـاطـقـ مـحـدـدـةـ،ـ تـعـمـلـ عـلـىـ إـقـصـاءـ أـوـ إـبـعادـ الـمـجـمـوعـاتـ السـكـانـيـةـ الـأـخـرـىـ،ـ وـتـحـقـقـ بـذـلـكـ الـمـشـرـقـ الـصـهـيـونـيـ،ـ عـبـرـ خـلـقـ مـسـتوـطـنـاتـ يـشـكـلـ فـيـهـاـ الـيـهـودـ الـأـكـثـرـ الـعـدـدـيـةـ.ـ فـالـمـشاـكـلـ الـتـيـ سـيـواـجـهـاـ الـيـهـودـ شـبـيـهـةـ بـتـلـكـ الـتـيـ وـاجـهـاـهـاـ فـيـ شـمـالـ إـفـرـيـقـيـاـ،ـ حـيـثـ تـمـ استـبـالـ فـكـرـةـ الـإـبعـادـ بـسـيـاسـةـ الشـارـكـ.ـ فـيـ فـلـسـطـنـ،ـ كـمـاـ فـيـ الـجـزـائـرـ أـوـ فـيـ الـمـغـرـبـ،ـ لـنـ يـتـنـازـلـ مـلـاـكـ الـأـرـضـ الـزـرـاعـيـةـ الـخـصـبـةـ عـنـهـاـ بـسـهـولـةـ".
- 2) فكرة الحماية؛ وما جاء فيها: "ـيـامـكـانـتـاـ معـ ذـلـكـ،ـ أـنـ تـصـورـ إـنـشـاءـ دـوـلـةـ تـكـوـنـ تـحـتـ مـراـقبـةـ الـقـوـىـ الـأـوـرـوبـيـةـ وـحـمـاـيـتـهـاـ،ـ حـيـثـ تـحـظـىـ كـلـ الـمـجـمـوعـاتـ الـإـثـنـيـةـ وـالـدـيـنـيـةـ بـحـقـوقـ وـطـنـيـةـ مـتـسـاوـيـةـ،ـ وـتـدـيرـ بـنـفـسـهـاـ الـمـحاـكـمـ الـخـاصـةـ (ـقـضـاءـ،ـ مـحاـكـمـ حـاخـامـيـةـ (rabbinique)ـ الـخـ...ـ)ـ،ـ وـمـدـارـسـهـاـ وـمـجـمـوعـ مـؤـسـسـاتـهـاـ الـدـيـنـيـةـ (ـإـرـادـةـ الـأـوـقـافـ الـإـسـلـامـيـةـ،ـ مـتـلـكـاتـ الـمـجـمـوعـاتـ الـإـسـرـائـيـلـيـةـ...ـ الـخـ).ـ
- 3) القلق المتزايد بخصوص شمال إفريقيا، وقد تم التعبير عنه بما يلي: "ـإـنـ سـيـاستـاـ الـيـهـودـيـةـ فـيـ إـفـرـيـقـيـاـ الـشـمـالـيـةـ،ـ مـرـتـبـةـ حـتـمـاـ بـسـيـاسـتـاـ الـإـسـلـامـيـةـ،ـ وـيـتـعـيـنـ عـلـيـنـ تـفـادـيـ الـقـوـىـ الـيـهـودـيـةـ مـلـلـ تـنـزـعـتـينـ الـإـسـلـامـيـةـ وـالـعـرـوـيـةـ،ـ مـعـ إـعـطـاءـ الـأـوـلـوـيـةـ لـلـانـفـتـاحـ الـبـطـيـءـ وـالـخـنـزـرـ الـاتـجـاهـ حـضـارـتـناـ.ـ وـيـكـنـ تـحـقـيقـ هـذـاـ الـهـدـفـ عـبـرـ الـحـفـاظـ عـلـىـ نـظـامـ خـاصـ بـالـأـهـالـيـ يـسـتـجـبـ لـلـوـضـ الـاجـتـمـاعـيـ الـقـائـمـ،ـ وـيـسـمـحـ لـهـ بـالـتـوـفـرـ عـلـىـ اـسـتـقـالـيـةـ مـؤـسـسـاتـهـ وـالـنـتـوـرـ دـاخـلـ إـطـارـهـ الـاجـتـمـاعـيـ الـخـاصـ.ـ وـمـنـ الـمـمـكـنـ وضعـ تـرـتـيـبـاتـ اـسـتـثـانـيـةـ وـخـاصـةـ بـالـنـسـبـةـ لـلـنـخـبـ الـتـيـ اـتـبـعـتـ مـسـارـ حـضـارـتـناـ،ـ وـقـدـمـتـ الدـلـيلـ عـلـىـ اـرـتـاطـهـاـ بـفـرـنـسـاـ".ـ

ولا بد من الإشارة أخيراً إلى أن مونتان، هذا الوريث مثل هذه الأطروحـاتـ،ـ هوـ أـيـضاـ إـنـسـانـ مـؤـمـنـ.ـ وـعـلـىـ الرـغـمـ مـنـ أـنـ الـأـمـرـ لاـ يـدـوـ إـلـاـ نـادـرـاـ فـيـ كـتـابـتـهـ،ـ فـإـنـهـ يـعـكـسـ مـوـقـعـاـ مـزـدـوـجاـ لـدـيـهـ،ـ فـيـاـنـهـ صـادـقـ،ـ إـلـاـ أـنـهـ لـاـ يـسـتـطـعـ مـنـ نـفـسـهـ مـنـ التـسـاؤـلـ حـولـ الصـيـرـوـةـ السـوـسـيـوـلـوـجـيـةـ لـلـدـيـانـاتـ الـسـمـاـوـيـةـ الـثـلـاثـ.ـ

هنـيـ لـورـانـسـ  
ترجمـةـ: دـ. عـزـ الدينـ الخـطـابـيـ - عـضـوـ اـتـحادـ كـتـابـ المـغـرـبـ

## الهوامش

15  
أ

ملف العدد: التاريخ من النكبة إلى المقاومة

رؤى تربوية - العدد السابع والعشرون

<sup>11</sup> مداخلة لروبير مونتان، مدير المعهد الفرنسي في دمشق، الثلاثاء 7 تموز، المراجع السابق نفسه، ص: 60-67.

<sup>12</sup> "نقاشات حول تطور البلدان المتتممة إلى الحضارة العربية"، المجلد الثالث، السنة الثالثة، ضمن المداخلات التي قدمت في ملتقى باريس، ما بين 11 و13 تموز 1938، تحت إشراف معهد الدراسات الإسلامية في جامعة باريس ومركز دراسات السياسة الخارجية، باريس، بول هارغان، 1938، ص: 42-61.

<sup>13</sup> العصابات هي مجموعات غير متتجانسة، يترأسها زعيم وتعيش في شبه سرية في القرى، كما تفرض قانون الصمت على السكان، عن طريق الإرهاب أو التهديد؛ غالباً ما يفلت أعضاؤها من قبضة السلطات الأمنية.

<sup>14</sup> "La crise politique de l'arabisme, juin 1937 - juin 1938", La France méditerranéenne et africaine, 1938, fascicule II, p: 7-40.

<sup>15</sup> "Pour la paix en Palestine", Politique étrangère, n 4, Août 1938, p: 384-412.

<sup>16</sup> ما نعرفه هو أن هذا الوعود المشؤوم قدّم كل الضمانات لليهود ولا شيء للفلسطينيين! (المترجم).

<sup>17</sup> هناك حديث عن إسرائيل، قبل قيام الدولة! وهذا وجه آخر من وجوه الالتباس الذي يميز الخطاب الغربي حول القضية الفلسطينية (المترجم).

<sup>18</sup> "La France et le sionisme", Politique étrangère, n 3, décembre 1945, p: 241-272.

<sup>19</sup> "La politique de la Grande Bretagne dans les pays arabes", Politique étrangère, n 5, novembre 1946, p: 489-514.

<sup>20</sup> نشر في هذا الصدد مؤلفين مهمين حول المغرب أثاراً نقاشاً موسعاً بين المهتمين بالقضية المغربية وهما: ميلاد البروليتاريا المغربية 1948-1950، وثورة في المغرب سنة 1953، وهي السنة التي توفي فيها (المترجم).

\* اقتطف هذا النص من العمل الجماعي حول سوسيولوجيا روبيير مونتان وعنوانه:

La Sociologie musulmane de Robert Montagne, sous la direction de François Puillon et Daniel Rivet, ed. Maisonneuve et Larose, Paris 2000, p: 167-183.

<sup>1</sup> انظر في هذا الموضوع، مقالتنا حول مفارقات الخطاب الإثنوغرافي، ضمن هذا الملف.

<sup>2</sup> Luis Massignon, "L'évolution actuelle de l'Islam arabe, vue du Caire", Politique étrangère, n 1, février 1936, p: 22-28.

<sup>3</sup> Luis Jovelet, "L'évolution sociale et politique des pays arabes" (1930-1933), Revue des études islamiques, cahier IV, Paris, Paul Geuthner, 1933, p: 6.

<sup>4</sup> "Groupe d'étude de l'Islam", Politique étrangère, n 1, février 1936, p: 10-15.

<sup>5</sup> Luis Jovelet, op. cit., p: 4.

<sup>6</sup> Ibid., p: 112.

<sup>7</sup> Ibid., p: 219.

<sup>8</sup> Politique étrangère, n 2, Avril 1936, pp. 54-67

<sup>9</sup> Politique étrangère, n 6, décembre 1936, "La grande Bretagne et la protection de la route des indes", p: 61-71.

<sup>10</sup> قدمت هذه المداخلة من طرف روبيير مونتان، مدير المعهد الفرنسي في دمشق، يوم الاثنين 6 تموز 1936 في الجلسة الصباحية، تحت عنوان: "مناقشات حول تطور البلدان المتتممة إلى الحضارة العربية"، المجلد الأول من المداخلات التي عرضت في ملتقى باريس، ما بين 6 و9 تموز 1936، تحت إشراف معهد الدراسات الإسلامية في جامعة باريس ومركز دراسات السياسة الخارجية، باريس، بول هارغان، 1936، ص: 15-18.



طفل يعبر رسمياً ضمن مساق "التعبير والرسوم" الذي ينفذه المركز مع عشرات الأطفال بشراف باحثين من المركز.